

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ

# KIỂM TRA KHÍ THẢI

## XE NĂM **2021** CỦA BẠN



• **KIỂM TRA SỚM:** Lực Lượng Không Khí Sạch của Georgia (GCAF) khuyến cáo bạn kiểm tra xe của mình **bốn đến sáu tuần trước ngày gia hạn đăng ký mỗi năm** (sinh nhật của chủ xe).



• **BẢO TRÌ LIÊN TỤC:** Tuân thủ kế hoạch bảo trì và lịch hiệu chỉnh theo khuyến cáo cho chiếc xe của bạn để thực hiện bất kỳ sửa chữa cần thiết nào.



• **MIỄN CHO XE MỚI:** Các đời xe gần nhất trong ba năm qua sẽ được miễn trừ mỗi năm. Trong năm **2021**, tất cả các xe đời **2019** và mới hơn được miễn trừ kiểm tra khí thải.

### XE NÀO CẦN ĐƯỢC KIỂM TRA?

- Trong năm **2021**, tất cả xe đời **1997 - 2018** chạy bằng xăng và xe tải hạng nhẹ (xếp hạng tổng trọng lượng xe là 8.500 pound hoặc thấp hơn) được đăng ký tại Quận Cherokee, Clayton, Cobb, Coweta, DeKalb, Douglas, Fayette, Forsyth, Fulton, Gwinnett, Henry, Paulding hoặc Rockdale.
- Xe đời 1997 - 2018 mới được mua hoặc mới chuyển tới khu vực 13 quận phải có bằng chứng vượt qua cuộc kiểm tra trong vòng 12 tháng qua và phải được đăng ký trong vòng 30 ngày (bảy ngày nếu mua từ một đại lý không đăng ký).

### TRƯỜNG HỢP NGOẠI LỆ

**Miễn Cho Người Cao Niên:** Chủ xe phải từ 65 tuổi trở lên, xe phải có đời năm từ 10 trở lên (đời năm là 2011 hoặc lâu hơn), và xe phải đi được dưới 5.000 dặm/năm. (Đồng hồ đo đường phải làm việc để thể hiện là đạt yêu cầu “dưới 5.000 dặm/năm”).

- *Những người cao tuổi đã được miễn trước đây có thể gia hạn qua điện thoại theo số 1.800.449.2471.*
- **Mở rộng Ngoài Khu Vực:** Có sẵn cho các chủ xe đáp ứng mọi yêu cầu (có thể xem các yêu cầu tại CleanAirForce.com); xe phải được kiểm tra sau khi quay lại khu vực. Xe có thể được kiểm tra **trước** nếu lái xe không ở khu vực này tại thời điểm đăng ký.
- **Miễn Sửa Chữa:** Có sẵn nếu sửa chữa liên quan đến khí thải là nhằm đáp ứng hoặc vượt quá số lần giới hạn Miễn Sửa Chữa; các tiêu chuẩn khác được dựa trên đời năm của xe được áp dụng.

### CHI PHÍ KIỂM TRA LÀ BAO NHIÊU?

Chi phí kiểm tra lên tới 25 USD; để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập [www.CleanAirForce.com](http://www.CleanAirForce.com). Các trạm phải đăng phí kiểm tra trên biển hiệu GCAF chính thức của mình.

## NẾU TÔI MUA XE CŨ THÌ SAO?

Theo pháp luật Georgia, *người bán nằm trong khu vực kiểm tra 13 quận* phải đảm bảo xe đã vượt qua kiểm tra khí thải hợp lệ tại thời điểm bán *nếu* xe sẽ được đăng ký tại một trong 13 quận. Không nhất thiết phải cung cấp bản sao của Báo Cáo Kiểm Tra Khí Thải Xe Georgia (VIR). Truy cập [CleanAirForce.com](http://CleanAirForce.com) để xem tóm tắt kết quả VIR gần đây nhất của bạn.

## LỜI KHUYÊN KIỂM TRA DÀNH CHO XE CÓ ĐỜI NĂM 1996 – 2017

- Nếu bình ắc quy xe của bạn gần đây đã được thay thế hoặc ngắt kết nối, hoặc thiết lập lại máy tính, hãy lái xe trong một đến hai tuần ở điều kiện bình thường, gồm cả lái xe trên đường cao tốc, trước khi thực hiện chẩn đoán trên xe (OBD) hoặc kiểm tra lại.
- Nếu đèn “Kiểm tra Động cơ” của xe bạn được bật, nguyên nhân có thể nhỏ như nắp nhiên liệu lỏng hoặc lớn như trục trặc hệ thống kiểm soát khí thải. Hãy sửa chữa trước khi kiểm tra khí thải. Nếu bạn mang xe đi kiểm tra khi đèn “Kiểm tra Động cơ” được bật sáng, thanh tra viên phải kiểm tra xe, nhưng khả năng lớn là sẽ không vượt qua.
- Truy cập [CleanAirForce.com](http://CleanAirForce.com) để có những lời khuyên sửa chữa hữu ích.

## TÔI KIỂM TRA XE CỦA MÌNH Ở ĐÂU?

- Tại bất kỳ trạm kiểm tra Lực Lượng Không Khí Sạch của Georgia.

## NẾU XE CỦA TÔI KHÔNG VƯỢT QUA KIỂM TRA THÌ SAO?

Hãy sửa chữa xe của bạn để đáp ứng các tiêu chuẩn khí thải bắt buộc. Thanh tra viên khí thải sẽ cung cấp cho bạn Báo Cáo Kiểm Tra Khí Thải Xe Georgia (VIR) không đồng, một Mẫu Sửa Chữa Khí Thải trống và một cuốn Hỏi Đáp GCAF cung cấp thông tin chi tiết về thủ tục kiểm tra lại.

RepairWatch là một báo cáo công khai liệt kê các cơ sở sửa chữa với thành tích hoạt động đã được chứng minh đối với những sửa chữa liên quan đến khí thải. Bạn có thể xem tại tất cả các trạm kiểm tra hoặc trên [CleanAirForce.com](http://CleanAirForce.com).

Bạn có thể được kiểm tra lại miễn phí tại các trạm ban đầu trong vòng 30 ngày kể từ cuộc kiểm tra đầu tiên. 30 ngày bao gồm các ngày kiểm tra đầu tiên của bạn và sẽ hết hạn vào thời gian của ngày kiểm tra ban đầu.

Luật liên bang yêu cầu bộ chuyển đổi xúc tác và máy tính trên xe cho các loại xe có đời năm 1995 hoặc mới hơn được nhà sản xuất bảo hành trong tám năm hoặc 80.000 dặm.

*Nếu xe của bạn không kiểm tra khí thải hàng năm và bạn đã thanh toán tất cả các loại thuế và phí liên quan, hãy liên hệ với văn phòng thẻ quận địa phương của bạn để biết thông tin về khoảng thời gian gia hạn 30 ngày đối với trường hợp không thể gia hạn cho đăng ký của bạn, theo OCGA 40-2-20. Hãy báo cáo những lời chào mời cho bạn để kiểm tra xe bất hợp pháp bằng cách gọi đến số 1.800.449.2471 hoặc gửi email đến [info@cleanairforce.com](mailto:info@cleanairforce.com).*



GEORGIA'S  
**Clean Air Force**<sup>®</sup>  
GEORGIA ENVIRONMENTAL PROTECTION DIVISION

**CleanAirForce.com**  
**1.800.449.2471**

Giúp Georgia Hít Thở Dễ Dàng Hơn

 [Facebook.com/GeorgiasCleanAirForce](https://www.facebook.com/GeorgiasCleanAirForce)

 [Twitter.com/GaCleanAirForce](https://twitter.com/GaCleanAirForce)

 [CleanAirForce.com/youtube](https://www.youtube.com/CleanAirForce)